

## Desmientese rotundamente que la policía boliviana violara la legación de Méjico

Protesta industrial.—Entusiasta recibimiento a José Vasconcelos al regreso de su campaña política

WASHINGTON, octubre 8. (A.P.)—El ministro de Bolivia en los Estados Unidos, señor Díez de Medina, declaró anoche que había recibido un cablegrama del presidente de Bolivia en el que se le comunicaba que la policía boliviana había violado la legación de Méjico en La Paz, en persecución de unos revolucionarios.

El ministro agregó que tenía información al efecto de que el ex presidente Montes se había asilado en su propia casa en la legación de Méjico, y que, además, se le habían dado refugio en la legación de Méjico en La Paz, en persecución de unos revolucionarios.

El cablegrama recibido por la legación boliviana pone fin a las noticias sobre alegadas reclamaciones de la legación de Méjico en La Paz, en persecución de unos revolucionarios.

La noticia sobre movimiento revolucionario en Bolivia fue publicada en Chile y en ella se daba cuenta de la llegada a Arica en compañía de su hijo del expresidente Montes, y de que, al respecto, el presidente de Bolivia, señor Sáenz Peña, había enviado un despacho a Arica, aunque otro despacho daba a entender que este último había sido destruido.

La noticia sobre violación de la legación de Méjico era de fuente peruana.

Cómo fue arrestado Saavedra. LA PAZ, Bolivia, 8 octubre. (A.P.)—Respecto de la noticia de que la legación de Méjico había sido violada por la policía durante los recientes arrestos, la cual es inexacta, se refiere el siguiente incidente:

El vicepresidente de la república, señor Saavedra, fue arrestado en momentos que salía del congreso acompañado del ministro de Méjico. Tomaron un automóvil de alquiler en momentos que los agentes de policía intimaron al vicepresidente a que se presentara a la policía.

La paz reina en Bolivia. LIMA, Perú, 8 octubre. (A.P.)—La legación de Bolivia recibió hoy un despacho oficial de la capital boliviana en el que se le dice que el país está tranquilo a pesar de los rumores en el extranjero de que se habían tomado medidas excepcionales contra un levantamiento político.

El mensaje, firmado por el ministro del Exterior, señor Vaca Chacabarro, dice así:

La agitación interior había sido comenzada por algunos agitadores políticos, pero, por fortuna, se habían tomado medidas de precaución para por el gobierno. El país está completamente tranquilo. La noticia sobre acción diplomática a causa de la alegada violación de la legación de Méjico, no es cierta. No se ha producido ninguna violación. El expresidente Montes, que se refugió en la legación chilena, ha salido para Arica.

Perocen siete. CIUDAD DE MEJICO, octubre 8. (A.P.)—Despacho recibido por "El Universal" informa que en Tuxtla Gutiérrez, estado de Chiapas, perecieron siete personas en la ruta a Grimal, cuando la lancha motorizada se hundió al intentar cruzar un río.

Creóse que las víctimas fueron llevadas por los camiones, pues los cadáveres no han aparecido.

Protesta industrial. CIUDAD DE MEJICO, octubre 8. (A.P.)—Los industriales publican en la prensa una declaración, manifestando que prefieren la supervisión del gobierno en los negocios que someterse a las provisiones del código de trabajo que actualmente se discute en Cámara de Diputados.

Recepción popular. CIUDAD DE MEJICO, octubre 8. (A.P.)—Varios militares y personas a caballo, la bienvenida, formados en paradas en las calles, al candidato por el partido de la Unión Nacional, señor Vaca Chacabarro, al regreso de su campaña por el norte de Méjico.

Después de tomar un descanso, el señor Vasconcelos emprenderá su viaje a la ciudad de Méjico.

Llega hoy la delegación española de internacionalistas. A bordo del "George Washington" se espera hoy la delegación internacional, que celebrará su sesión en Biarritz este año. Forman la delegación el señor don Juan María Yanguas Messia, presidente de la Asamblea Nacional, ex ministro de Estado; el señor don Rafael Altamira, Cerevea, magistrado del Tribunal de Justicia Internacional de la Haya y profesor de derecho internacional en la Universidad de Madrid; el señor don José Fernández P., ex ministro de Justicia y profesor de derecho internacional en la Universidad Central de Madrid; y el señor don Juan María Yanguas Messia, presidente de la Asamblea Nacional, ex ministro de Estado.

## SEVILLA ES EL MEJOR PUERTO DEL MUNDO PARA LINEAS DE DIRIGIBLES

MADRID, octubre 8. (A.P.)—"La ruta de Sevilla y Buenos Aires es una de las más viables rutas aéreas del mundo," declaró hoy el señor Joaquín Rickard, ciudadano norteamericano y pasajero del dirigible alemán Graf Zeppelin, durante su vuelo alrededor del mundo, durante la celebración de un almuerzo en el American Luncheon Club. Durante el curso de su discurso, dijo el señor Rickard que era de suma importancia el desarrollo de nuevas rutas aéreas, y que, para ello, se necesitaba de una línea de dirigibles regular para el transporte de pasajeros y mercancías. Durante el vuelo, dijo el señor Rickard, se pudo apreciar la gran belleza de Sevilla y de su puerto, y que, para ello, se necesitaba de una línea de dirigibles regular para el transporte de pasajeros y mercancías.

Coste y Bellonte estuvieron perdidos durante una tormenta de nieve y viento.

TSITSIHAR, Manchuria, octubre 8. (A.P.)—Después de haber establecido un nuevo récord de distancia para aviones, los famosos aviadores franceses Dieudonné Coste y Maurice Bellonte narraron cómo solo tormentas terribles y nevadas en la región del lago Baikal, Siberia, les había impedido el llegar directamente de París a Tokio, sin escalas.

Los brillantes aviadores declararon que las tormentas de nieve habían sido convertidas en desastre su vuelo. Perdieron su dirección durante una tormenta y también la nevada interrumpió el fácil funcionamiento de su motor.

"Durante lo más malo de la tormenta," dijo Coste, "estábamos ya seguros de que nos habíamos perdido para siempre. Por fortuna, nos sacaron nuestros paracaidas y nos los ajustamos a nuestros hombros. La nieve hizo imposible la visibilidad y el viento nos zarandeaba a su antojo."

"Bellonte podía a duras penas tener el motor funcionando. La tormenta de nieve y viento continuó durante horas, de modo tal que nos vimos precisados a usar nuestra guillotina al tratar de ganar alturas elevadas, para salvar las regiones donde se desarrollaba la tormenta."

Sesenta millas a pie. Los aviadores, después de haber aterrizado en Mular, una aldea a sesenta millas al norte de aquí, caminaron en dirección a este lugar, cubriendo una distancia a pie en tres días. Se vieron precisados a ir dando vueltas a causa de que las dificultades habían hecho difícil el caminar a lo largo del río Nonni.

Experimentaron considerables dificultades en discurrir a los aldeanos de Mular de que no eran rusos, sino franceses, pero finalmente fueron llevados ante unos oficiales chinos que hablaban inglés y eventualmente se les permitió continuar hacia Tsitsihar.

Antes de poder convenir al gobernador del distrito, general Wan Fu-lin, de que eran franceses y no rusos, volvieron a experimentar grandes dificultades. Finalmente se les permitió alistar en el ejército ruso durante días el mundo estuvo sin noticias de ellos.

El consul francés en Harbin, quien acudió en su auxilio, examinó sus aparatos y records y los declaró correctos. Está convencido de que el record de Coste ha de ser reconocido.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

Por la Sociedad de las Naciones. El periódico "Le Temps", que se considera como órgano fiel de las opiniones del gobierno francés, dice esta noche que cualquier acuerdo anglo-americano naval, así como cualquier acuerdo entre cinco potencias, debe ser precedido por la limitación de los métodos para la limitación o reducción de las marinas de guerra.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

Por la Sociedad de las Naciones. El periódico "Le Temps", que se considera como órgano fiel de las opiniones del gobierno francés, dice esta noche que cualquier acuerdo anglo-americano naval, así como cualquier acuerdo entre cinco potencias, debe ser precedido por la limitación de los métodos para la limitación o reducción de las marinas de guerra.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

## Los Athletics derrotan a los Cubs en el primer juego de la Serie, 3-1

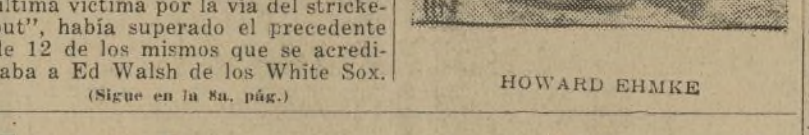
Ehmke, escogido a última hora, fué el héroe de la tarde. Un "homer" de Foxx en el 7mo. y dos carreras en el 9no. hicieron el tanteador de Mack. Los Cubs marcaron en el último "inning"

WRIGLEY FIELD, Chicago, octubre 8. (A.P.)—Howard Ehmke, veterano diestro de los Athletics, justificó esta tarde aquí su selección de última hora por Connie Mack para abrir el fuego contra los Cubs en el primer partido de la Serie Mundial, derrotando a los campeones de la Liga Nacional por tres carreras contra una y destruyendo todos los records de series con una lista de trece "strike-outs" en presencia de una multitud que pasaba de los 50,000.

Lanzando por primera vez en una Serie Mundial, Ehmke tuvo una actuación lucidísima, desconcertando a los bateadores contrarios con sus desparpados curvas. Los Athletics abrieron una ventaja de una carrera en el séptimo con un "home-run" de Jimmy Foxx a expensas de Charley Root y se aseguraron la victoria con dos carreras más en el noveno a costillas de Goy Bush.

Ehmke se extrajo de tres increíbles situaciones en los "innings" tercero, séptimo y noveno aplicando "strike-outs" a los "pinch-hitters" contrarios. "Abanicó" a Hornsby y Wilson en sucesión en el tercero, con corredores en segunda y tercera. En el sexto les aplicó "strike-outs" a los mismos jugadores, "abanicó" al "pinch-hitter" Gabby Hartnett en el séptimo, consiguiendo el tercer "out", con dos hombres en base, y como epílogo zarandeó a su guiso a Tolson, el último bateador contrario. Instantes después de haber conseguido los Cubs su única carrera por un error de Dykes y sucesivos sencillos de Stephenson y Grim.

Cuando Ehmke terminó con su última víctima por la vía del "strike-out", había superado el precedente de 12 de los mismos que se acreditaba a Ed Walsh de los White Sox. (Sigue en la 3a. pág.)



HOWARD EHMKE

## Francia demora contestar a la invitación inglesa para la conferencia del desarme

Créese que aceptará, pero con condiciones.—Inglaterra y los EE. UU. llegan al acuerdo de suprimir los submarinos, pero "Le Temps" dice que Francia e Italia no podrán aceptarlo

LONDRES, octubre 8. (A.P.)—El texto de la invitación británica a los Estados Unidos, el Japón, Francia e Italia para que participen en la anunciada conferencia de limitación de armamentos navales en Washington ha sido sometido ya a la consideración de los gobiernos de los dominios del Imperio Británico.

Se había podido saber oficialmente esta tarde que los dominios escoceses enviarían representantes a la conferencia, pero no se ha llegado aún a un acuerdo sobre la forma en que se enviarían estas representaciones. En la Conferencia Tripartita de Ginebra se había tropezado con dificultades acerca de esto. Se informó también que Francia había presentado objeciones a que los dominios británicos enviaran representaciones por separado a la conferencia, alegando que esto daría más votos al Imperio Británico. Estas noticias, sin embargo, fueron desmentadas oficialmente por el gobierno francés.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

Por la Sociedad de las Naciones. El periódico "Le Temps", que se considera como órgano fiel de las opiniones del gobierno francés, dice esta noche que cualquier acuerdo anglo-americano naval, así como cualquier acuerdo entre cinco potencias, debe ser precedido por la limitación de los métodos para la limitación o reducción de las marinas de guerra.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

Por la Sociedad de las Naciones. El periódico "Le Temps", que se considera como órgano fiel de las opiniones del gobierno francés, dice esta noche que cualquier acuerdo anglo-americano naval, así como cualquier acuerdo entre cinco potencias, debe ser precedido por la limitación de los métodos para la limitación o reducción de las marinas de guerra.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

Por la Sociedad de las Naciones. El periódico "Le Temps", que se considera como órgano fiel de las opiniones del gobierno francés, dice esta noche que cualquier acuerdo anglo-americano naval, así como cualquier acuerdo entre cinco potencias, debe ser precedido por la limitación de los métodos para la limitación o reducción de las marinas de guerra.

Demora la contestación. PARIS, octubre 8. (A.P.)—La contestación francesa a la invitación de la Gran Bretaña para que asista a las conferencias de desarme naval que se deberán celebrar en Londres según la invitación extendida por el gobierno inglés, no será transmitida probablemente antes del día 16 del corriente. Se considera como muy posible que sea en la forma de una aceptación condicional.

Por la Sociedad de las Naciones. El periódico "Le Temps", que se considera como órgano fiel de las opiniones del gobierno francés, dice esta noche que cualquier acuerdo anglo-americano naval, así como cualquier acuerdo entre cinco potencias, debe ser precedido por la limitación de los métodos para la limitación o reducción de las marinas de guerra.

## EL GOBERNADOR ROOSEVELT ESCUCHO "LA BORINQUEÑA" DE PIE

SAN JUAN, Puerto Rico, octubre 8. (A.P.)—El gobernador Roosevelt obtuvo un éxito completo con los puertorriqueños al pronunciar su discurso inaugural en inglés y español, su esposa, ayer noche, alcanzó otro igual al bailar con el senador Antonio R. Barceló, y se siguió fielmente el ritmo de la danza isleña, la momea parecida al "jazz" de las que existen.

El gobernador y sus acompañantes, que permanecieron en pie durante la interpretación del "Star Spangled Banner", se sentaron cuando éste terminó. Inmediatamente, la orquesta ejecutó la "Borinqueña", himno extra-oficial de la isla. Entonces el gobernador puso otra vez de pie, imitándole todos los presentes. Al finalizar "La Borinqueña", hubo aclamaciones y risas.

Ni Mr. Hoover ni Mr. MacDonald tienen reserva alguna en sus conversaciones.

WASHINGTON, octubre 8. (A.P.)—El presidente Hoover declaró hoy que las conversaciones con el primer ministro británico, Mr. Ramsay MacDonald, continuaban en medio de una atmósfera de absoluta franqueza y que "ninguno de los dos tenemos reserva alguna."

El primer ejecutivo de la nación dijo que ya que no existía controversia alguna entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña sin solución, era posible el que en esta ocasión continuasen las conversaciones mirando al futuro con amplitud.

Los dos, añadió, buscan aquellas cosas que han de promover un sentimiento de buena voluntad entre los pueblos americano e inglés.

Mr. Hoover aseguró que más importante que las conversaciones mismas era la reacción del pueblo estadounidense y el espíritu de gran amistad que ha sido mostrado dondequiera a Mr. MacDonald y por medio de él al pueblo británico.

Esto es más importante, añadió Mr. Hoover, que cualquier conclusión a que pudiesen llegar los dos jefes del gobierno.

Abandonan la Casa Blanca. WASHINGTON, octubre 8. (A.P.)—Mr. MacDonald y su hija Ishbel se despidieron hoy de la Casa Blanca, dirigiéndose a la embajada británica, donde han de continuar durante el tiempo que dure su permanencia en Washington.

La partida de la capital de los distinguidos visitantes se ha anunciado para el jueves próximo, cuando saldrán para Filadelfia, Nueva York y el Canadá. Mr. MacDonald salió de la Casa Blanca poco después del almuerzo, después de haber conferenciado con Mr. Hoover.

Se considera como probable que mañana conferenciarán por última vez los dos estadistas, en vísperas de la partida de Mr. MacDonald.

La cena que se celebró hoy en la embajada británica fué el acontecimiento social más importante del día.

En la Foreign Policy Association. El viernes, entre las cuatro y seis de la tarde, Mr. MacDonald será honrado por la Foreign Policy Association, la que ha organizado un banquete en su honor en el salón de baile del Hotel Commodore, de esta ciudad. El número de asistentes disponibles, unos dos mil, ha sido distribuido hace ya varios días, encontrándose entre los concurrentes miembros de esta organización distribuidos por todo el país, inclusive de ciudades como Los Angeles, Chicago, St. Louis, Indianapolis, Cleveland, Cincinnati, Baltimore, Washington, Richmond y otras muchas más.

Además del primer ministro inglés, los invitados especiales al acto incluyen los nombres de personalidades de la conferencia.

El Japón la hace pública. TOKIO, octubre 8. (A.P.)—La invitación de la Gran Bretaña al Japón para que participe en una conferencia de cinco potencias por limitación de armamentos, ha sido dada a publicación esta tarde por la Oficina de Relaciones Exteriores.

La invitación, que consta aproximadamente de mil palabras, hace un sumario del acuerdo a que llegaron los Estados Unidos e Inglaterra en los puntos siguientes:

1) El pacto Kellogg ofrece el punto de partida del acuerdo.

2) Los Estados Unidos y la Gran Bretaña llegarán a la paridad naval.

## La manifestación cívica del 12 será un acto de fusión iberoamericana resonante

Todas las naciones de la raza estarán representadas con banderas y delegaciones ante la estatua de Colón

La comisión organizadora de la manifestación cívica del Día de la Raza ante la estatua del Descubridor, emplazada en la plazoleta de Central Park, frente a la calle 63, dará a conocer de hoy a mañana los últimos detalles del trascendental acto de conmemoración patriótica que se celebrará este año por tercera vez aquí. Desde luego la ceremonia constituirá una de las demostraciones más resonantes de fusión iberoamericana realizada nunca en la Fiesta de la Raza.

Como se sabe, a invitación del cónsul general interino de España, señor Palazuelo, asumirá la presidencia de la manifestación el cónsul general del Brasil, señor Sampaio, sin duda una de las más distinguidas personalidades del cuerpo consular iberoamericano de Nueva York. Con él se hallarán sus colegas de la raza, personalmente o representados por funcionarios de alta categoría.

Cada nación iberoamericana tendrá en el monumento de Colón su pabellón oficial, y todos formarán con magnífica decoración floral que toma a su cargo desde la iniciación de la fiesta la Cámara Española de Comercio, un espléndido realce a la estatua del gran navegante, el gran patriota neoyorquino, la que corona el monumento colombo de Madrid.

Hasta la tarde de ayer habían anunciado, a más de los cónsules y agencias oficiales iberoamericanas, su asistencia a la manifestación del 12 gran número de sociedades de la raza. La Compañía Transatlántica, que conmemora la fecha figuró la entrada de la insignia de la eficiencia a la tripulación del crucero "Grua", conquistada durante las recientes maniobras, la cual les presentará el presidente Leguía en persona después de pasar revista a la división de submarinos.

Entre los que tomarán parte en la conmemoración figura Elías Bonifaz, guardiamarina que se encuentra a bordo del "Huascar" en Angamos, actualmente ministro del Perú en Tokio y Pekín y que se dirige al puerto del Callao, procedente de Frisco.

Aduana en Arica. LIMA, octubre 8. (A.P.)—El gobierno no decretó la creación de la aduana peruana en Arica, de acuerdo con el tratado peruano-chileno y que controlará las importaciones a la ciudad de Tacna, actualmente bajo la soberanía peruana.

Asesino capturado. LIMA, octubre 8. (A.P.)—La policía arrestó anoche a uno de los asesinos del padre Pedro Serna, quien fué asesinado en la iglesia de Santa Rosa de Lima hace pocas semanas.

El nombre del asesino y los detalles del arresto no se han revelado todavía por las autoridades de policía, las que buscan a los otros dos coautores.

Los casos de peste. RIO DE JANEIRO, Brasil, octubre 8. (A.P.)—Las autoridades sanitarias descubrieron dos casos de peste bubónica en el vapor francés "Flores", procedente de Marsella, en viaje a Buenos Aires.

Los dos enfermos fueron hospitalizados y el vapor fué fumigado, entrando en cuarentena.

El polizón del "Mary" en libertad. SAN LUCAR DE BARRAMEDA, octubre 8. (A.P.)—El señor Roberto López, puertorriqueño residente en Nueva York, que vino a bordo del "Mary" en calidad de polizón, ha sido puesto en libertad, garantizándolo el cónsul de Estados Unidos en Sevilla, para donde ha salido.

Don Juan de la Cierwa vuela en Filadelfia el primer autogiro de construcción americana.

FILADELFIA, octubre 8. (A.P.)—El primer autogiro de construcción estadounidense se probó hasta las últimas consecuencias. El mismo inventor del aparato, don Juan de la Cierwa, reputado ingeniero español hijo del exministro del mismo nombre, voló el aparato.

El autogiro fué construido por la empresa Pitcairn Corporation.

La empresa Pitcairn Corporation obtuvo la exclusiva de la construcción de los aparatos inventados por el señor La Cierwa para los Estados Unidos después que el ingeniero señor Pitcairn, durante prolongadas estancias en Europa vió vuelos de pruebas con estos autogiros en Londres y París y se apercibió de sus posibilidades en la historia de la aviación futura.

El señor La Cierwa vino recientemente a los Estados Unidos, para hacer demostraciones con su aparato en las conferencias de Cleveland, las que se vieron coronadas por venturoso éxito.

Dos prestigiosos juristas posibles árbitros en la cuestión Guatemala-Honduras. WASHINGTON, octubre 8. (A.P.)—Hoy se considera posible que Mr. Root o Mr. Hughes sea nombrado árbitro para solucionar la controversia sobre diferencias de fronteras entre Guatemala y Honduras. El Departamento de Estado admitió que existía la posibilidad de semejante selección, pero añadiendo que, sin embargo, no se había hecho proporción formal alguna relacionada con este asunto y que no se podía dar tampoco que existían posibilidades de un arbitraje inmediato sobre este asunto.



presidente Irigoyen, declarando fiesta nacional el día doce de octubre. La placa es regalo del ayuntamiento de Sevilla, el cual la colocará en el pabellón argentino en la Exposición Ibero Americana.

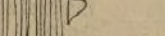
El día once de este mes llegará también a Sevilla la fragata "Presidente Sarmiento", la que será recibida por el señor don Daniel García Mansilla.

**Hacia su patria**  
CADIZ, octubre 8. (A).— Ha llegado procedente de Sevilla el señor Hernando Castromán, segundo comisario del pabellón argentino en la Exposición de Sevilla. Próximamente se embarcará para su patria. Ha sido obsequiado por el cónsul argentino hoy con un té

**Condecoraciones**  
SEVILLA, octubre 8. (A). —El delegado chileno en la Exposición Ibero Americana, señor Edwards, ha entregado la medalla Valparaíso al general Millán Astray y los capi-

(Signe en la 6.ª pág.)

1870



esta blusa son ori-  
enturón levemente  
plante. Bellamente

Ud. desee.

**dores Selectos**  
competentes que les acom-

Compras en Nueva York, sin  
pida Servicio de Compras.

---

Uruguay.....1317 F Street  
Venezuela.....1102 Sixteenth Street

*New York*

Consulados		
Argentina	.....	17 Battery Place
Bolivia	.....	233 Broadway
Brazil	.....	17 Battery Place
Colombia	.....	11 West 42nd St
Costa Rica	.....	17 Battery Place
Cuba	.....	17 Battery Place
Chile	.....	17 Battery Place
Ecuador	.....	17 Battery Place
El Salvador	.....	55 West 42nd St
España	.....	1701-62 Ave.

Guatemala	17	Battery Place
Honduras	17	Battery Place
225-231	West 34 Street	
Nicaragua	50	Broad Street
Panama	1	Park Place
Paraguay	36	West 41st Street
Peru	42	Broadway
Portugal	15	Moore Street
República Dominicana	17	Battery Place
Uruguay	17	Battery Place
Venezuela	113	Broad Street

Cartelera	
Dramas	
First Mortgage.....	Royce
Karlund Anna.....	Guild
Soldiers & Women.....	Rita
Scarlet Pages.....	Moroso
Mountain Fury.....	President
Roses End.....	Masque
Seaband Yard.....	Harris
Porgy.....	Marlin Rock

The Camel Thru The Needle's Eye.....	Guild
Candle Light.....	Empire
Divided Honors.....	Forrest
Criminal Code.....	National
<i>Comedies</i>	
The House of Fear.....	Republic
Her Friend The King.....	Longacre
Jeany.....	Republic
The Big Shot.....	Booth
Gambler.....	Republic
Woman With Gun.....	Edison

Freddy	Lycium
A Night in Venice	Maja
Journeys' End	Henry Miller
A Strong Man's House	Ambassador
Let Us Be Gay	Little
Show Girl	Ziegfeld
Big Sister	Sherry
Strictly Dishonorable	Avon
Kissin' City Kitty	Gansvoort
Scandals	Apollo
House Party	Cori

The Love Expert.....	Wallace
Pepe Cod Follies.....	Casino
Bird in Hand.....	Barrymore
Many Waters.....	Maxine Elliott
See Naples and Die.....	Vanderbilt
Murder on The Second Floor.....	Eltinge
A Hundred Years Old.....	Lyceum
Ladies Leave.....	C. Hocking
Among the Married.....	Bijou
<b>Zarzuclas</b>	
Street Scene.....	Playhouse
	East

Catch Book	14th Street
The New Moon	Imperial
Chocolate	Madison
Fiesta	Provincetown
Follow Thru	Chinle
The Little Show	Muscle Box
Whoopee	New Amsterdam
Almanac	Erlanger
Sweet Adeline	Hammerstein
Midway Express	Liberty
Philadelphia	Manhattan
Headliner	Midway

Joe O'Hara	Waldorf
Remote Control	45th Street
Jo Rifa	Earl Carroll Theatre
<b>Cines</b>	
Blackmail	Selwyn
Light	Geo. M. Cohen
Alleluiah	Embassy
Ann of Arc	Carnegie
Big News	Colony
Secret	Warners Bros.
Our Neighbor	Central

Old Diggers of Broadway—Winter Garden	Strand
Evidence is Glorious Night	Capitol
Complaine	Criterion
Three Live Ghosts	Riviera
Hollywood Revue	Astor
The Two Black Crows	Urbino
Suite	Roxie
First Company	Paramount
Afghanistan	Camden
Preet Girl	Hippodrome
	Edison

ne Dance of Life.....Kings Brook  
 ne Dance of Life.....Globe  
 nny Side Up.....Gaiety

Trata también los transportes aéreos, en cuyas conclusiones se que debe de pensarse en el establecimiento de la industria de aeronáutica hispanoamericana y de Filipinas, atendiendo especialmente a la línea de dirigibles de Sevilla a Buenos Aires. Se aprobaron las conclusiones con la adición de

PUENTE DE BROOKLYN.  
 Todas las vías de comunicación de  
 City Hall.  
 Estado.....vías St. y Amsterdam Ave.  
 Broadway subway hasta 137 St.  
 Estación de la Libertad.....Bedloe's Island  
 Todas las vías de comunicación a South  
 Ferry y luego el "ferry" hasta la estación.  
 Estación de Lincoln,  
 Union Square, 14 St. & 4th Ave.  
 Lexington Ave. y R. M. St. subways.

El Salvador	260 Connecticut Avenue	His Glorious Night	Chapman
Spain	207 Fifteenth Street	Amplase	Rivall
Guatemala	101-1813 Street W	The Live Ghosts	Ames
Haiti	2200 Q Street	Hollywood Revue	Rivall
Honduras	247 Sixteenth Street	The Two Black Crowns	Ames
Nicaragua	2826 Sixteenth Street	Saltie	Paranormal
Panama	2407-18th St. W	Steel Company	Chapman
Pearaguay	1535 New Hampshire Avenue	Afghanistan	Hinson
Portugal	2840 Woodland Drive	The Dance of Life	Kins
R. Dominicana	Hotel Britton	The Dance of Life	Chapman
	Woodward Blvd. 1213 & H	Sunny Side Up	Salley

su siti  
con u  
y fro  
Tercero: E  
encia de li  
muchas, pe  
de uno  
za, salvo  
Cuarto: la  
algodón



## Para las DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

### ARLAS DE BELLEZA. CONTORNOS JUVENILES DEL ROSTRO

Indispensable una buena circulación en los vasos sanguíneos de la cara, si se desea que los contornos de las mejillas y la boca permanezcan bien definidos y juveniles.

La respuesta que a tal fin dan todos los especialistas en tratamientos de belleza, es un contorno perfecto significa para sentir el tirón de los músculos de la garganta. Finalmente, cerrar la boca y levantar la cabeza.

Inclinando la cabeza sobre el busto, estirar los músculos de la parte posterior del cuello hasta sentir tensión en los hombros. Volver la cabeza para mirar por encima del hombro derecho. Tornarla a su posición inicial. Repetir varias veces.



Los fuertes, sanos. Buenos días exigen una vigorosa circulación de la sangre, que nutre los tejidos. La deficiente circulación de la sangre, causa la palidez del rostro o al contrario, da lugar a una apariencia congestionada, poco atractiva. En cambio, una buena circulación, proporciona un cutis limpio y rosado.

No se efectúan algunos ejercicios apropiados, y se permite que los músculos de la cara se vuelvan débiles, resultarán pronto líneas de la edad, relativamente tempranas. Y el deseo de cada mujer, sin duda, conservar las bellezas de su perfil todo el tiempo.

Hay varios métodos para estimular una buena circulación sanguínea. Caminar a paso rápido, flexionar el aire libre, natación, masaje activo, todos estos son métodos agradables, que ponen en movimiento los músculos, por lo que poco usados durante la rutina.

Además, para mantener en perfecta condición los músculos del rostro es preciso tomar algunos ejercicios especiales.

Una de las formas más simples de ejercitar los músculos del rostro es a través de los ejercicios de la boca y la nariz.

Para mantener en perfecta condición los músculos del rostro es preciso tomar algunos ejercicios especiales.

Una de las formas más simples de ejercitar los músculos del rostro es a través de los ejercicios de la boca y la nariz.

Para mantener en perfecta condición los músculos del rostro es preciso tomar algunos ejercicios especiales.

Una de las formas más simples de ejercitar los músculos del rostro es a través de los ejercicios de la boca y la nariz.

### PEG. ANN Y BARBARA

Barbara le gusta mucho la forma moderna de los sombreros.



que da un poco de sombra a los ojos y cierto misterio a la cara. Los ojos azules de Barbara han sido el punto fuerte de su belleza. Ella los protege con un velo de color azul, que cubre todo el contorno de la cara y la nariz, dejando a la vista los ojos y la boca.

CONOCIMIENTOS UTILES

Para quitar manchas de la ropa: Para quitar las manchas de grasa sobre algodón o lana, frotar con un poco de agua caliente y luego con un poco de lejía de jabón. Si la tela no es de buen tipo, frotar con un poco de lejía de jabón. Si la tela no es de buen tipo, frotar con un poco de lejía de jabón.

Para quitar manchas de la ropa: Para quitar las manchas de grasa sobre algodón o lana, frotar con un poco de agua caliente y luego con un poco de lejía de jabón. Si la tela no es de buen tipo, frotar con un poco de lejía de jabón. Si la tela no es de buen tipo, frotar con un poco de lejía de jabón.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Visitante distinguida

Visitando a su señor padre, el comandante José de Couto Aguirre, agregado naval a la embajada del Brasil en Washington, D. C., se encuentra en la capital federal su hijo Elicio Aguirre, quien recientemente contrajo matrimonio con el señor Pedro Serrano. Durante su permanencia en la ciudad capitalina es objeto de constantes agasajos y atenciones en los altos círculos diplomáticos y sociales.

La fiesta del Hotel Almacén mañana jueves

Reina gran animación y se predice una gran concurrencia para la fiesta que se celebrará en el "Grito de Yara" se celebrará en el hotel Almacén la noche del jueves próximo.

En los intermedios, y durante la labor de la escogida orquesta que amenizará la fiesta, cantará la soprano cubana señorita Tomasita Nájera de Guzmán, y también "Hilda", la pequeña Guzmán, ofrecerá varias de sus danzas. Además, es posible que tomen parte otros números de singular interés artístico.

La dirección hispana del hotel, a cargo del señor Antonio Agüero, cuida la organización de todos los detalles, con el fin de que la fiesta social resulte en una sucesión de horas agradables para los asistentes, entre los cuales y aparte de los miembros de la colonia residente en Nueva York, se encontrarán muchas familias que se hallan de temporada en esta metrópoli.

Boda distinguida

En la iglesia de Nuestra Señora de la Guadalupe, tuvo lugar la boda de la señorita Elvira Perramón con el joven don José Jordá. Actuaron de padrinos, por parte de la novia doña Teresa Adell de Borrell y don Enrique Jordá por el novio.

Después de la ceremonia religiosa, los invitados fueron obsequiados en el restaurante "Barbetta", donde se celebró un banquete.

Los jóvenes esposos salieron para la capital federal, donde permanecerán varios días en viaje de luna de miel, continuando por diferentes ciudades del interior. El próximo sábado, día 12, embarcarán en el vapor "Ulla" para la Habana, en cuya ciudad el señor Jordá ha sido nombrado representante de la importante entidad Auto Stop Safety Razor Inc.

Concurrieron a la boda don Miguel Perramón y su esposa doña Ángela, padres de la desposada, don Enrique Jordá, su esposa doña Eleanor y sus hijos Enrique y Roberto, don Carlos Borrell y su esposa doña Teresa, don José Basi, su esposa doña Mercedes y hija Carmen, don Joaquín Cros y esposa doña Carmen, don Carlos Chaza y su esposa doña Nieves, don Consuelo Boronat, don Jaime Garriga y su esposa doña Carolina, señorita Francisca Adell, don Fernando Borrell, don Francisco Gramunt, don José Recoder, don Francisco Valls, don Juan Parellada y don Jorge Parellada.

En viaje de estudio, se halla en Nueva York el señor Fernando Carvajal, gerente de la Compañía de Teléfonos del Perú, quien se propone recorrer diferentes centros manufactureros del interior. Se hospeda en el Hotel MacAlpín durante su estadía en esta metrópoli.

Se encuentra restablecido de la dolencia que le aquejó últimamente, el distinguido miembro de la colonia colombiana residente en Nueva York, señor Luis Zaldívar, periodista y co-proprietario del diario "El Relator de Cali", quien vive aquí con su familia desde hace varios años.

Ayer salió para Waterville, el joven colombiano José Arturo Cajiao, quien ingresará en el Coburn Classical Institute, de aquella localidad.

Es esperada en esta ciudad, la distinguida dama doña Carmen Rada de Espantoso, esposa del conde del Perú en Seattle, Washington, y hermana del ministro de Relaciones Exteriores señor Pedro José Rada.

Se sale para Colombia, después de haber viajado extensamente por España, el señor Miguel Calero F., cónsul de la república de Panamá en Cali, quien durante su permanencia en Nueva York ha estado hospedado en el Hotel Seviglia.

De paso para la Habana, se encuentra en Nueva York el abogado señor Juan Llerenas, quien llegó ayer a esta metrópoli a bordo del transatlántico "France".

Breves días permanecerá en New York, hospedándose en el Hotel Ambassador, el señor Héctor Beza, persona muy prominente en los círculos sociales del Perú y afecto al servicio diplomático. Próximamente saldrá para Europa en viaje de negocios en compañía del conocido diplomático sudamericano.

A bordo del "Southern Cross", que salió ayer a este puerto, vino el doctor Víctor Maurtua, ministro de Agricultura en el Brasil, acompañado de su distinguida esposa, doña Isabel Paragón de Maurtua.

También se halla en Nueva York el doctor Rodrigo Octavio, juez de la Corte Suprema del Perú, quien llegó en compañía del conocido diplomático sudamericano.

DE WASHINGTON

Comida en honor del nuevo ministro del Ecuador.

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

## LOS ULTIMOS DICTADOS DE LA MODA



De moda son las nuevas líneas que prevalecen en la actualidad en la figura femenina. Los modistos han tratado de adaptar los nuevos modelos de vestidos al gusto y a las demandas de la generación actual. De acuerdo con esos principios de sencillez y sencillez predominantes ahora han producido abrigos de líneas sencillas que conforman admirablemente con el gusto moderno. Estos tres modelos han comenzado ya a verse en los días fríos y pronto prevalecerán en todos los centros de reunión de las elegantes.

## Propónese la construcción de un puente a través de las dos secciones de Panamá

El ministro de Hacienda panameño celebra con una firma de Nueva York un contrato para construir un hotel de turismo y un casino en Panamá

CIUDAD DE PANAMA, octubre 8.—(A.P.) La necesidad de dotar a Panamá de una vía permanente de tráfico a través del Canal de Panamá fue acentuada aquí durante la animada discusión que caracterizó la primera sesión ordinaria de la conferencia de caminos interamericana.

La moción en que se ordena recomendar al gobierno de los Estados Unidos la construcción de un puente o túnel a través del Canal, proveyendo la no interrupción de la comunicación entre las dos secciones en que el istmo está dividido por la vía acuática, que también caracterizó el discurso inaugural del secretario de Obras Públicas, fue presentada por el delegado panameño señor Leopoldo Arosemena y

energicamente apoyada por el delegado nicaragüense y toda la delegación panameña.

Dicha delegación hizo hincapié en que tal vía de comunicación se necesitaba urgentemente no sólo para Panamá, puesto que indirectamente afecta a todos los países interesados en el proyecto de la carretera panamericana.

Se nombró un comité, formado con los presidentes de todas las delegaciones, presidido por el delegado James de los Estados Unidos, para que presente hoy informe sobre dicha proposición.

La delegación panameña presentó también un proyecto de resolución en el sentido de que la Unión Panamericana, escogida por una comisión formada por un miembro de cada uno de los países que asiste a la conferencia, propusiera una carretera de Panamá al límite norte de los Estados Unidos, tomando en consideración todas las fases del vasto proyecto.

En la misma resolución se propone también que la Unión Panamericana convoque reuniones de representantes de los países interesados en la carretera panamericana para llegar a los acuerdos necesarios.

Ayer al mediodía los delegados hicieron una visita al gobernador del Canal de Panamá, después de lo cual hicieron una recorrida por la ciudad y en la noche asistieron al banquete que les ofreció la cámara de comercio.

Hotel y casino

CIUDAD DE PANAMA, octubre 8.—(A.P.) El señor T. G. Duque, secretario de Hacienda, ha firmado un contrato con la firma Ben Gray Inc., de Nueva York, para construir y dirigir un hotel de turistas y casino de juegos en la ciudad de Panamá. La concesión fue otorgada de conformidad con una ley aprobada por la asamblea nacional en su última sesión permitiendo ciertas formas de juego.

Según los términos del acuerdo, los concesionarios invertirán al menos \$750,000 en su planta, pagando al gobierno de \$5,000 a \$12,000 anualmente, más un tanto por ciento de las entradas, durante veinte y cinco años. La concesión es prorrogable por otros veinte y cinco años.

El capitán Enrique Prieto y su distinguida esposa presentarán en la sociedad de la legación en Francia, esta temporada, a la bella hija de la señora de Prieto, señorita Lucía Tessedá-Guzmán.

Para hacerse cargo del puesto de encargado de negocios de Méjico en Santo Domingo, salió de París el señor Alfonso Herrera Salcedo, secretario de la legación en Francia, acompañado de su señora esposa e hijos. Ha sido reemplazado por el señor Antonio Castro Leal.

La señorita Isabel Escalante, hija del ministro de Venezuela en Londres y delegada a la Sociedad de las Naciones, ha sido operada de apendicitis en Ginebra por el doctor Julliard, encontrándose fuera de peligro.

El señor Alfonso Ballivián, ministro de Bolivia en Bélgica, ha sido nombrado delegado a la Conferencia de Radio y Comunicaciones que se reúne en La Haya, habiendo partido, acompañado de su señora esposa, para Holanda.

NO OLVIDARSE

Que desde mayo estamos en el No. 113 Maiden Lane, esq. a Pearl St.

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

El nuevo ministro del Ecuador, don Homero Viteri Lafora, y su distinguida esposa, fueron los invitados de honor en una comida ofrecida en el club por el secretario de la legación, don Juan Barberis. Asistieron, además de los agasajados, el embajador del Perú, doctor Hernán Velarde; el embajador de Chile, don Carlos G. Dávila; el ministro de Venezuela y la señora de Paragón; el ministro de Bolivia y la señora de Díez de Medina; el encar-

## El Congreso de Ultramar ha aprobado recomendaciones de Argentina y Chile

La vista del proceso que se sigue a Sánchez Guerra empezará el 18 del corriente.—Un ayudante del doctor Asuero en viaje a América

SEVILLA, octubre 8.—(A.P.) El congreso de Ultramar ha aprobado las conclusiones de la Cámara de Comercio Argentina y de Chile enaminadas a crear una sociedad de Seguros de Vida.

Acordó además proponer a los gobiernos que desaparezcan los actuales gravámenes arancelarios. También se decidió solicitar a los gobiernos que refuerzen las Cámaras de Comercio ayudándolas económicamente.

Aprobóse además la implantación en Ultramar de un servicio de comisiones de comercio, haciendo también exposiciones de los productos de los diferentes países hispanoamericanos.

Diplomático español a Buenos Aires

CADIZ, octubre 8.—(A.P.) Ha llegado el señor don Francisco Ramírez Montesinos, nuevo consejero de la embajada de España en Buenos Aires acompañado de su esposa.

Mañana a bordo del vapor "Infanta Isabel de Borbón", el señor Montesinos y su esposa emprenderán viaje a Buenos Aires para tomar posesión del cargo en la embajada de España.

El proceso contra Sánchez Guerra

VALENCIA, octubre 8.—(A.P.) Se anuncia oficialmente que el día 18 del corriente mes de octubre comenzará la vista del proceso que se sigue contra el señor Sánchez Guerra por acusarse de haber fomentado la pasada rebelión militar.

Baritono fallecido

BARCELONA, octubre 8.—(A.P.) Después de larga enfermedad ha fallecido en esta ciudad el baritono español Federico Ballela.

Un ayudante del doctor Asuero a América

BARCELONA, octubre 8.—(A.P.) El doctor Goñi, ayudante del doctor Asuero en la su sede.

Escritor y editor cubano en N. York

En viaje de negocios se encuentra en esta ciudad desde hace algunos días el escritor y editor cubano señor Emilio Gall, propietario de la casa editorial "El Arte", de la Habana, a quien acompaña su esposa, la señora Lucía Maceda de Gall.

El señor Gall es autor de varios libros, que el mismo ha editado. Empezará su viaje de regreso a la Habana en breve, por la vía de la Florida, con el objeto de visitar algunas ciudades de dicho estado, en asuntos relacionados con sus negocios.

Desmítese rotundamente que la policía

(Continuación de la 1.ª pág.)

campana por los estados del centro y del sur.

Protesta contra un crimen

CIUDAD DE MEJICO, octubre 8.—(A.P.) El señor Andrés Quinones, presidente del Club Antirreleccionista de Los Mochis, Sinaloa, fué asesinado, según protesta el secretario general del mismo, señor Juan Cantano, enviada al presidente Portes Gil.

El Aceite Español es el mejor del mundo

Y

TITAN

ES "EL ACEITE DE LOS ACEITES" ESPAÑOLES

Importadores y Distribuidores

ABAD-ESTEVE CORPORATION

136 Liberty St., New York

Tel. Rector 5580

El problema MAS DIFICIL

El problema más difícil para un periódico en esta gran metrópoli es el de regular su circulación.

Colocar LA PRENSA en los miles de puestos de venta que existen en la ciudad, es tarea ardua y poco menos que imposible; más aun si los lectores no cooperan a la venta, comprando LA PRENSA diariamente en el mismo puesto.

Ayúdenos a resolver este problema para el bien de usted y de su periódico.

LA PRENSA

Victrolas Ortofónicas y RADIOS

Tenemos un gran surtido de música Española e Hispano Americana en discos, tolos para piano y música impresa. VICTROLAS ORTOFONICAS, RADIOS, PIANOS Y PIANOLAS. VENTAS A PLAZOS FACILES. Despachamos ordenes por correo. CATALOGOS GRATIS.

DANIEL CASTELLANO S. INC.

LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA. MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK. 2 TIENDAS 2.

1 SOUTH STREET

ALTO DEL INFERNO CHAMBER

ALTO DEL INFERNO CHAMBER

45 WEST 116th STREET

ENTRE LENOX Y QUINTA

ABRIL Y MAYO DE NOCHES

AYUNTAMIENTO DE MADRID







## La asamblea de notables reunió en Tegucigalpa

Debió haber decidido sobre las proposiciones del presidente Hoover

UNAS CIENT PERSONAS ASISTIERON AL ACTO

Tradúcese al español una obra monumento de la literatura indígena

TEGUCIGALPA, Honduras, octubre 8. (P).—Ayer a las diez de la mañana regresó de Comayagua, a donde había ido a inaugurar unas obras públicas, el presidente de la república, doctor Vicente Mejía Colindres.

A las tres de la tarde del mismo día concurrió al palacio presidencial a presidir la asamblea de notables convocada por el mismo para discutir la proposición del presidente Hoover de los Estados Unidos.

Casi cien de los ciudadanos más prominentes de Honduras tomaron parte en la reunión.

Agregado naval  
TEGUCIGALPA, octubre 8. (P).—El coronel R. B. Farquharson, del cuerpo de marinos de los Estados Unidos, nombrado agregado naval en Honduras, llegó hoy aquí a ocupar su puesto.

Deportes hondureños  
TEGUCIGALPA, octubre 8. (P).—La semana deportiva terminada el domingo en Tegucigalpa dio la mayor parte de los triunfos a los jugadores de la capital.

La copa "Babe Ruth" fue adjudicada al equipo de "baseball" norteamericano de Tela.

Literatura indígena  
SAN SALVADOR, E. S. octubre 8. (P).—Circula el primer tomo de historia de la literatura indígena de la América Central, siendo traducido por primera vez al castellano el dramalógico Rabinal Achi, transcrito de la tradición en la lengua quiché hace un siglo y el cual contenían perdido algunos historiadores.

El libro es solicitado por los arqueólogos de Guatemala, México y Estados Unidos.

Rabinal Achi, con el Popoluh, constituyen los dos grandes monumentos de la literatura indígena de la América Central.

Protesta ante el rey de España

HABANA, octubre 8. (P).—Los españoles residentes en Cuba se proponen hacer constar ante el Rey de España los precios exorbitantes que las compañías de vapores españoles aplican a la clase de tercera, por lo que se procurará un precio reducido. Una información emitida por el Centro Gallego anuncia que la petición se haría seguir a Madrid dentro de breves días.

Francia demora contestar a la invitación inglesa

(Continuación de la 1.ª pág.)  
val en todas las unidades de combate para fines del año 1936.

3) Importancia de reconsiderar el reemplazo de buques de guerra de acuerdo con el tratado de Washington, de 1922, con las miras puestas en la reducción de la cantidad que se reemplaza.

4) Abolición total de los submarinos, sujeto a las decisiones de una conferencia con otras potencias navales.

La invitación dice que se ha considerado aconsejable que la conferencia se corra que para la tercera semana de enero, con objeto de considerar las categorías de unidades navales que no se han discutido en la conferencia de Washington, y para tratar de las cuestiones cubiertas en el párrafo II, artículo 21, de este tratado.

Continúan las conversaciones  
La invitación dice también que el gobierno británico está dispuesto a continuar en el interés sus conversaciones de carácter informal con el embajador japonés en Londres, con objeto de dilucidar cualquier punto que necesite discusión.

La Gran Bretaña se propone a su debido tiempo comunicar sus puntos de vista en el programa de la conferencia y confía en que el Japón enviará la correspondiente declaración.

Exposición. Expone las esperanzas por que los frutos de la conferencia faciliten la tarea de la Comisión Preparatoria del Desarme de la Sociedad de las Naciones y la subsecuente conferencia del desarme.

Lindbergh continúa sus exploraciones

(Continuación de la 1.ª pág.)  
describió tres grandes círculos alrededor de esas ruinas. El doctor Kider y el doctor Rickertson tomaron notas apremiosamente. Todos los pasajeros del avión se han conmovido en peripetecias exploratorias. Algunas nubes que nos rodean dificultaron algo las observaciones. Por lo demás el tiempo estuvo excelente.

En las excavaciones practicadas en Uxactun, durante exploraciones hechas anteriormente se descubrió una pirámide que se cree fue un observatorio astronómico de las mayas que databa de la primera centuria después de J. C. Lindbergh y su comitiva han hallado ahora casi totalmente cubiertas por densa vegetación las ruinas que en un tiempo aparecieron en terreno lúcido y despejado aquella ha alcanzado una altura de quince pies en nueve meses.

TAQUIGRAFAS, anécdotas en LA PRENSA. Obtendrán las respuestas más rápidas para recoger un buen empleo que así convenga.

# La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

## La Pantalla Blanca

Nada se ha producido hasta el presente en el cine parlante tan brillante como "Disraeli", la gran cinta que se exhibe en el teatro Warner. Aquellos que recuerdan la impecable labor de George Arliss en las previas representaciones de dicha obra, se apresuraron sin duda a verla ahora en película.

La versión cinematográfica tiene nuevos toques, aunque se adhiera estrechamente al original, y Arliss nos revela nuevas fases del hombre que hizo de Inglaterra y su Reino un juguete de su fantasía y que se alardeó ante Europa de la posesión del Canal de Suez.

Los hermanos Warner no omitieron esfuerzo para hacer de la cinta algo digno de recordarse. No dejé de ver "Disraeli".

He agotado todos los adjetivos que le destinaba a "The Great Dictator of Broadway", la gran cinta hablada, y no sé qué decir esta mañana.

Me provoca llorar cuando pienso que David Belasco, el padre de la "Gold Digger", habría dado hasta un dedo por haber podido ser el productor de esta obra, que pusieron primeramente en escena David Belasco y Avery Toppow, (cosas del oficio) Florenz tiene ahora que contentarse con presenciar la cinta desde una luneta.

Apuntad el Winter Garden en vuestro carnet.

Las muchedumbres están desbordando el teatro (en el Mark Strand, donde se acaba de estrenar "Evidence"), una de las últimas producciones cinematográficas-parlantes. Paulina Frederick y William Courtenay son los intérpretes de esta cinta, junto con Lowell Sherman, Alec Francis y otras conocidas luminarias.

Se trata del debut cinematográfico de Mr. Courtenay, quien se revela como un actor de primera magnitud con todo el vigor y el encanto del John Barrymore de hace diez años.

Como número suplementario se presenta a Dave Apollon y sus famosos bailarines rusos. Además, exhibe una cinta de actualidades mundiales.

Betty Compson y Grant Withers se retiraron esta noche de la 116. Mañana y el viernes, "Hurricane", con Hobart Bosworth y Leyla Hyams. Es una excelente cinta; de hecho, el retórico de Mr. Delaney, agente de publicidad del

teatro, nos escribe cosas estupendas de la obra, llamándola "hurricane", piramidal, tremebunda. Naturalmente, me he sentido tentada y tendré que llegar mañana a las alturas de la calle 116.

Y también me veré allí el sábado, cuando empezará a proyectarse "The Dance of Life", con Hu Skelly y Nancy Carroll. Esta película reúne todas las condiciones para gustar.

R. K. O. sigue reinando en el teatro Regent de la calle 116, donde "Broadway" le cedió el lienzo, después de larga temporada, a otro triunfo de la casa R. K. O. En el vocabulario del "fanático", R. K. O. significa "Regular Knock Out", y no hay duda de que tiene razón.

El tema "España" tratado por la reina María

(Continuación de la 1.ª pág.)  
donde Santa Teresa vivió por la gloria de Dios.

Pasamos por un patio exterior, y nos encontramos ante una puerta cerrada. Tan fuertemente estaba ahora casi totalmente cubiertas por densa vegetación las ruinas que en un tiempo aparecieron en terreno lúcido y despejado aquella ha alcanzado una altura de quince pies en nueve meses.

Al principio no hubo respuesta. Todos quedamos allí, mirando fijamente en aquella puerta. Mas ya oímos pasos sobre las piedras y

menudas rodean a su Soberana; algunas caen de rodillas, alargan los brazos y los cruzan; sus gestos se parecen exactamente a las pinturas y estatuas de la misma Santa Teresa. Su vida pasa en idéntica humildad y procuran imitar en todo a la mujer divina que es su Patrona.

Nos enseñan la celda que ocupaba la Doctores y el rincón en que vio visiones. Teníamos la sensación de que sus pasos de fantasma nos acompañaban en todas partes.

La capilla es sencilla y pobre; no la ornan hermosos monumentos, ni pinturas, ni esculturas; pero mis ojos, que aman tanto las flores, descubren en racimo de narcisos, brotados junto al tronco de un ciprés que se eleva hacia el cielo azul, algo de lo divino que tiene razón.

El consenso de la opinión musical respecto a la abdicación de Mrs. Lanier como jefe activo de la organización "The Friends of Music" es de que el hacha cortó la cabeza que no debía. Esta institución actualizó su gran auge merced a la gran labor y el entusiasmo de Mrs. Lanier. Aunque tal vez favoreció al de lo debido el errático talento de Arthur Bodansky, ella fue, financiera y espiritualmente, la vida de la organización en su temprana existencia. "The Friends of Music" ha crecido tanto, que quiere ya salirse de la disciplina maternal. Sin embargo, jamás podrá olvidar la temprana influencia de Mrs. Lanier.

Coste y Bellonie estuvieron perdidos

(Continuación de la 1.ª pág.)  
Luego, en los alrededores de la calle 63 y la Avenida Columbus, el ambiente hispano no podía ser más completo. Y es que Walter Hampden está dando los últimos toques a los ensayos de la famosa obra de Jacinto Benavente "Los Intereses Creados", traducida al inglés con el nombre de "Bonds of Interest".

Una Noche en Venecia

ÚLTIMAS DOS SEMANAS

## DE MUSICA

En anticipación a su debut en el Carnegie Hall el próximo lunes por la noche, Emma Otero, joven cantante ya ante muchos "managers" esta semana, pues se me anuncia de que ha firmado contratos para una serie de conciertos que seguirán al del lunes. Su voz debe haber causado gran impresión y desde que K. E. Johnston, quien ha gerenciado sopranos desde Nilsson hasta Otero, declara que la bella cubanita es la más admirable de todas ellas, hay buena razón para esperar que su labor se vea coronada por el mayor éxito.

Siguiendo la orquesta en una de las "Artists' Mornings" en el Baltimore.

Mañana por la noche entrará de lleno la gran temporada de la Filarmonía en el Carnegie Hall, bajo la insuperable batuta de Toscanini. El gran compositor y director italia-

El sol brilló más que nunca ayer

the Golden West", con Mme Jeritza, Giovanni Martinelli, Dick Johnson y Lawrence Tibbett.

"Don Giovanni", de Mozart, otra obra que hace años (20) no se oye en la Metropolitan, será cantada la cuarta semana de la temporada, "Loisa Miller", de Verdi, se cantará a mediados de diciembre. "Sandro", de Rimsky-Korsakoff, a mediados de enero. "Loulie", "L'Elle", "d'Amore" y "Fidelio" vendrá más adelante.

El sol brilló más que nunca ayer

Bebe Daniels y John Boles en una escena de la magnífica película hablada "Rio Rita", que tanto éxito está alcanzando.

"Disraeli" es el título de la hermosa cinta parlante que exhibe actualmente en el teatro Warner, con George Arliss a la cabeza del reparto. En esta escena aparecen Anthony Bushell y Joan Bennett.

Sexteto cubano  
MADRID, octubre 8. (P).—Noticias recibidas en esta ciudad comunican que el sexteto nacional cubano ha salido para Sevilla en donde dará varios conciertos en el pabellón de Cuba en la Exposición durante la semana cubana.

El Congreso de Ultramar ha aprobado

(Continuación de la 3.ª pág.)  
tor Asuero ha embarcado con dirección a Costa Rica y Colombia.

El doctor Goni lleva consigo un certificado de doctor Asuero por el cual le autoriza a practicar curaciones valiéndose de su sistema.

RESTAURANTES

RUSSIAN Art Restaurant

DELICIOSO A LA SALIDA DEL TEATRO!  
La mejor diversión. Comida rusa! Deliciosos manjares rusos. Abierto de 12 m. a 3 a. m. MÚSICA BAILE. RESERVA GRATIS. 181 Second Ave. (Esq. 12 St.) RESERVADOS: Tel. Stuyvesant 0172.

ESPECTACULOS

TEATRO HAMPDEN'S  
Broadway en 62 St.  
Apertura Lunes Octubre 14  
El más ilustre actor americano  
WALTER HAMPDEN  
Tiene el honor de anunciar la magnífica representación de una de las obras maestras de la Comedia Española  
"LOS INTERESES CREADOS"  
(THE BONDS OF INTEREST)  
Por JACINTO BENAVENTE  
Versión inglesa por JOHN GARRETT UNDERHILL.  
Precios \$1.00, \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00, \$3.85  
BILLETES DE VENTA EN TAQUILLA MASANA

UNA PELICULA HABLADA DE WARNER BROS. & VITAPHONE  
GEORGE ARLISS  
EN  
"DISRAELI"  
TEATRO WARNER BROS. Diálogo 2:45-8:45 Broadway y 52 St. Domingo 2:4-8:45

CARNEGIE HALL  
Lunes noche, Oct. 14 a las 8:30  
RECITAL DE CANTO (DEBUT)  
EMMA OTERO  
SOPRANO COLOMBIANA CUBANA  
Entradas en la taquilla, de 25c a \$2.50. Dirección R. E. JOHNSON. PIANO STEINWAY.

K-KO "REGENT" 116th St. y 7a. Avenida  
DEBUT AL VERNES  
DRAMA TODA HABLADO DEL MATRIMONIO MODERNO "PARIS BOUND"  
con ANN HARDING  
y STAR PRO-gramma de R. K. O. Vaudeville

WARNER BROS. presenta  
Gold Diggers of Broadway  
Diálogo 2:45 y 8:45. Domingos 3, 6, 8:45. WINTER GARDEN 50th St.

MAJESTIC 116th St. y 7a. Avenida  
TED HEALY en el éxito de más billetes de Broadway  
Una Noche en Venecia  
ÚLTIMAS DOS SEMANAS con ANN SEYMOUR BETH y BETTY DODGE

THEATRE 44th W. St. y 42nd St. Noche 8:45. Mañ. miércoles y sáb. 2:30. En una comedia musical de los americanos en el extranjero.  
THE STREET SINGER ANDREW TOMBS  
LYCEUM Theatre, W. 45 St. Noche 8:45. Mañ. jueves y sábados 2:30. GILBERT MILLER presenta  
OTIS SKINNER  
One Hundred Years Old  
FULTON West 46 St. De noche 8:45. Mañ. miércoles y sáb. 2:30.  
George M. Cohan  
en  
GAMBLING  
UNA SENSACION

Belasco 116th St. y 7a. Avenida  
Una nueva comedia de Laurence E. Johnson  
It's a Wise Child  
Hoy, octubre 9  
Habla, canta  
"TUNE, PLACE AND GIRL"  
Dos actos ófies  
Jueves, viernes, oct. 10, 11 y 7a. 100% billetes  
"HURRICANE"  
Comedia de Laura & Hardy  
"Big Shot" y 2 actos.  
"EVIDENCE" Pauline FREDERICK, Lowell SHERMAN, William COURTNEY, Myron LOY, Conway TRAILL. Una obra dramática magistral de la Vitaphone, toda hablada.  
N. Y. N. Y. Lojuna  
Este noche a las 11:45.  
MARK STRAND

## La farándula en Broadway

Por HELEN TEN BROECK

Atmósfera española? Broadway está completamente saturada de ella ahora mismo. Ahí tensis, en primer lugar, a Otis Skinner interpretando "El Centenario" de los hermanos Quintero en el Lyceum. En la función de anoche, por ejemplo, reco-

Y los colores españoles ondearán majestuosamente en Broadway el próximo lunes por la noche. No parece sino que vamos a empezar por aquí que es un primer ministro español y no uno inglés el que es en estos momentos huésped de honor de la nación.

"El Centenario" en el Lyceum; en el Hampden, "Bonds of Interest" en el teatro de la Civic Repertory Company, que dirige Eva Le Gallienne, "The Lady From Alfama" y "Sunny Morning" (La Conquistadora y Mañana de Sol) en el Town Hall "centro" de la Argentina y en el Carnegie Hall el estreno debut de la bella cantante cubana, protegida del general Machado, Emma Otero.

Yo dudo de que España o Hispanoamérica pudiera ser más española que el Broadway del lunes.

Eva Le Gallienne presentó el lunes un nuevo dramaturgo en la persona de Claud. Ant. Este señor ha escrito y producido una obra (que él dice arregló hace más de veinte años) en la que hay no poco de "Marie Odile" y "Canción de Cante". Con delirio de ternura y la firme simplicidad del drama genuino, M. Ant dice la historia de una niña francesa celosamente educada cuya pureza ha sido rudamente violada por un embozo y cuya madre puritana en extremo le crea una conciencia y aliente martirizada e insuflible. La obra, conmovedora y profunda, tiene, sin embargo, un final feliz en que todos los males se resar n. con un poco de corrección que añade a su alegría.

Miss Joe hizo una adecuada idea de la jovencita en cuestión, convenciendo cuando busca la felicidad, trayendo cuando pide la admisión y alegrando con su dicha. Ama Kinner hace una madre implacable y fútil. Dificilmente se podrá concebir un papel mejor representado. Leysac, Leona Roberts Florida Friebus y Egon Becker estuvieron a cargo de los otros personajes.

También un aplauso para Mr. "Fred" Moulton, maestro de música. Numerosa y pública presencia la obra y aplaudió frenéticamente.

No hay duda de que "Mademoiselle Burrat" va a ser muy popular también.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.

Los padres de la chica, por su parte, no querían sino la devolución de su hija y ésta es ya un hecho cumplido.











